

32004R0614

2.4.2004

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 98/4

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 614/2004
tat-30 ta' Marzu 2004
dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerta merkanzija fin-Nomenklatura Magħquda

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar it-tariffa u n-nomenklatura statistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex tiżgura applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, huwa neċessarju li jiġu adottati miżuri dwar il-klassifikazzjoni tal-merkanzija msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 jistabilixxi r-regoli generali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kwalunkwe nomenklatura oħra li hija bbażata kollha jew parti minna fuqha jew li żżid xi subdiviżjoni addizzjonali għaliha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Komunità, bil-ghan ta' l-applikazzjoni ta' tariffa jew miżuri oħra dwar il-kummerċ tal-merkanzija.
- (3) Skond dwak ir-regoli generali, il-merkanzija deskritta fil-kolonna 1 tat-tabella stabbilita fl-Anness għandha tiġi klassifikata taħt il-kodiċi NM indikati f'kolonna 2, permezz tar-raġunijiet kif stabbiliti fil-kolonna 3.
- (4) Huwa xieraq li ttipprovdi li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffa li kienet mahruġa mill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-merkanzija fin-Nomenklatura Magħquda iżda li m'hix

skond dan ir-Regolament tista', għal perjodu ta' tlett xhur, tibqa' tiġi invokata mid-detentur, taħt l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾.

- (5) Il-Kumitat dwar il-Kodiċi Doganali ma wassalx l-opinjoni fil-limitu taż-żmien stabbilit mill-President tiegħu dwar il-prodott Nru 2 fir-tabella annessa.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Dwar il-Kodiċi Doganali dwar il-prodotti Nru 1, 3, 4, 5, 6 u 7 fit-tabella annessa,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-merkanzija deskritta fil-kolonna 1 tat-tabella stabbilita fl-Anness għandha tiġi klassifikata fin-Nomenklatura Magħquda taħt il-kodiċi NM indikat fil-kolonna 2.

Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffa mahruġa mill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri, li m'hix skond dan ir-Regolament, tista' tibqa' tiġi invokata għall-perjodu ta' tlett xhur skond l-artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin ġurnata wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-1 ta' April 2004.

Għall-Kummissjoni

Frederik BOLKESTEIN

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, tas-7.9.1987, p. 1; Ir-Regolament kif l-ahhar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2344/2003 (ĠU L 346, tal-31.12.2003, p. 38).

⁽²⁾ ĠU L 302, tad-19.10.1992, p. 1; Ir-Regolament kif l-ahhar emendat mill-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003.

ANNEX

Deskrizzjoni	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
<p>1. Kontrollatur tan-<i>network</i> ġo kaxxa bil-qisien ta' 355 × 285 × 115 mm, armatura tal-kristall likwidu (4 linji × 20 simbolu li jirrapprezentaw ittra) u tastiera ta' kompjuter b'erba' buttuni li jikkontrollaw.</p> <p>L-apparat huwa bbażat fuq mikroproċessur u jikkontjeni memorja limitata, memorja tal-programm u apparat minnfejn tidhol id-disk. Ghandu faċilita' ta' apparat li jittrasmetti u jirċievi li jikkonnettja ruhu ma' l-elettriku bi <i>plug</i>.</p> <p>L-apparat ghandu sa tmin ċirkuwiti elettrici multifunzjonali li jgħaqqu apparat ma' iehor u jittrasmettu data kkwodjat f'format wiehed ġo format iehor għall-konfigurazzjoni u konnessjonijiet tan-<i>network</i>.</p> <p>L-apparat jipproċessa sinjali u jirriffirmattja d-data għat-trasmissjoni bejn magna li tipproċessa d-data awtomatikament u radju li jittrasmetti u jirċievi fuq <i>network</i> mghoddi bil-<i>wires</i>.</p>	8471 80 00	<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, min-nota 3 tat-taqsimu XVI u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM 8471 u 8471 80 00.</p> <p>Il-funzjoni bhala unità ta' konnessjoni in relazzjoni mal-funzjoni tal-memorja huwa l-oġġettiv prinċipali li jikkarakterizza l-oġġett shih.</p>
<p>2. Kontrollatur tan-<i>network</i> b' unità ta' radju li jittrasmetti u jirċievi mibni ġo fih, ġo kaxxa bil-qisien ta' 355 × 285 × 115 mm, armatura tal-kristall likwidu (4 linji × 20 simbolu li jirrapprezentaw ittra) u tastiera ta' kompjuter b'erba' buttuni li jikkontrollaw.</p> <p>L-apparat huwa bbażat fuq mikroproċessur u jikkontjeni memorja limitata, memorja tal-programm u apparat minnfejn tidhol id-disk.</p> <p>L-unità tar-radju li jittrasmetti u jirċievi tikkonsisti f'komponent bi frekwenza għolja (komponent FGĦ) b' antenna, filtru, amplifikatur, strument li jipproduċi oxxillazzjonijiet elettrici u sintetizzatur tal-frekwenza. Din l-unità tittrasmetti fil-limiti tal-frekwenza ta' bejn l-403 sa 512 MHz sa 20 stazzjon programmabili fil-limitu ta' 400 m. L-apparat ghandu sa tmin ċirkuwiti elettrici multifunzjonali li jgħaqqu apparat ma' iehor u jittrasmettu data kkwodjat f'format wiehed ġo format iehor għall-konfigurazzjoni u konnessjonijiet tan-<i>network</i>.</p> <p>L-apparat jipproċessa sinjali u jirriffirmattja d-data għat-trasmissjoni bejn magna li tipproċessa d-data awtomatikament u radju li jittrasmetti u jirċievi fuq <i>network</i> mghoddi bil-<i>wire</i>.</p>	8471 80 00	<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, min-nota 3 tat-taqsimu XVI u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM 8471 u 8471 80 00.</p> <p>Il-funzjoni bhala unità ta' konnessjoni in relazzjoni mal-funzjoni tal-memorja huwa l-oġġettiv prinċipali li jikkarakterizza l-oġġett shih.</p>
<p>3. Kontrollatur tar-radju li jikkollega f'kaxxa bil-qisien ta' 279 × 224 × 89 mm, tmien buttuni li jagħzlu u antenna.</p> <p>L-apparat jikkonsisti f'mikroproċessur, memorja tal-programm u radju li jittrasmetti u jirċievi.</p> <p>Ir-radju jittrasmetti u jirċievi <i>data</i> fuq mhux aktar minn tmien stazzjonijiet fil-limiti tal-frekwenza ta' 403 sa 512 MHz fil-limitu ta' 400 m.</p> <p>L-istrument ghandu ċirkuwit elettriku li jgħaqqu apparat ma' iehor u jittrasmetti <i>data</i> kkwodjat f'format wiehed ġo format iehor, li jagħmlu kapaċi li jirċievi d-<i>data</i> minn terminali bla <i>wire</i>, u jgħaddiha lin-<i>network</i> via kontrollatur tan-<i>network</i>. Huwa wkoll ikkonnettjat ma' magna awtomatika li tipproċessa d-<i>data</i>.</p>	8525 20 99	<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, min-nota 3 tat-taqsimu XVI u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM 8525,8525 20 u 8525 20 99.</p> <p>It-trasmissjoni/riċezzjoni tar-radju hija l-oġġettiv prinċipali li tikkarakterizza l-oġġett shih.</p>

Deskrizzjoni (1)	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM) (2)	Raġunijiet (3)
<p>4. Fetha bi lqugh bla wire go kaxxa bil-qisien ta' 292 × 292 × 70 mm b'antenna.</p> <p>L-apparat jikkonsisti f'mikroproċessur, memorji tal-programm u radju li jittrasmetti u jirċievi.</p> <p>Dan ir-radju jittrasmetti u jirċievi data fuq mhux iktar minn tminn stazzjonijiet fil-limiti tal-frekwenza ta' 403 sa 512 MHz fil-limitu ta' 400 m.</p> <p>L-istrument għandu ċirkuwit elettriku li jgħaqqad apparat ma' iehor u jittrasmetti data kkwodjati f'format wiehed go format iehor, li jagħmlu kapaċi li jirċievi d-data minn terminali bla wire, u jgħaddiha direttament lin-network. Huwa wkoll ikkonnettjat ma' magna awtomatika li tipproċessa d-data.</p>	8525 20 99	<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, min-nota 3 tat-taqsimi XVI u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM 8525,8525 20 u 8525 20 99.</p> <p>It-trasmissjoni/ricezzjoni tar-radju hija l-oġġettiv prinċipali li tikkarakterizza l-oġġett shih.</p>
<p>5. Strument ta' l-idejn li jikkonsisti f'mikroproċessur, f'armatura tal-kristall likwidu, tastiera tal-kompjuter bil-buttni biex tiddaħhal id-data u li jikkontrollaw, radju li jittrasmetti u jirċievi u ċirkuwit elettriku li jgħaqqad apparat ma' iehor u jittrasmetti data kkwodjata f'format wiehed go format iehor għal apparat li jaqra kowd ta' linji.</p> <p>Id-data hija mdahhla manwalment fl-istrument. Il-funzjoni tiegħu hija li jbidel id-data ma' magna awtomatika li tipproċessa d-data via fetha bi lqugh bla wires jew kontrollatur tan-network.</p>	8525 20 99	<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, min-nota 3 tat-taqsimi XVI u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM 8525,8525 20 u 8525 20 99.</p> <p>It-trasmissjoni/ricezzjoni tar-radju hija l-oġġettiv prinċipali li tikkarakterizza l-oġġett shih.</p>
<p>6. Strument ta' l-idejn li jikkonsisti f'mikroproċessur, b'armatura tal-kristall likwidu, tastiera tal-kompjuter bil-buttni biex tiddaħhal id-data u li jikkontrollaw, radju li jittrasmetti u jirċievi u ċirkuwit elettriku li jgħaqqad apparat ma' iehor u jittrasmetti data kkwodjata f'format wiehed go format iehor għal apparat li jaqra kowd ta' linji.</p> <p>Id-data hija mdahhla fl-istrument jew manwalment jew permezz ta' l-istrument li jaqra l-kowd tal-linji. Il-funzjoni tiegħu hija li jbidel id-data ma' magna awtomatika li tipproċessa d-data via fetha bi lqugh bla wire jew kontrollatur tan-network.</p>	8525 20 99	<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, min-nota 3 tat-taqsimi XVI u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM 8525,8525 20 u 8525 20 99.</p> <p>It-trasmissjoni/ricezzjoni tar-radju hija l-oġġettiv prinċipali li tikkarakterizza l-oġġett shih.</p>
<p>7. Sistema ta' l-amministrazzjoni tal-merkanzija għat-tixrid ta' istruzzjonijiet lill-istaff eż. go l-imhazen, u t-trasferiment tad-data minn magni li jippakkjaw għal magni awtomatiċi li jipproċessaw id-data kemm bi trasmissjoni tar-radju fil-limitu ta' 400 m u bil-wire.</p> <p>Is-sistema tikkonsisti f':</p> <ul style="list-style-type: none"> — kontrollatur tan-network 8471 80 00 — kontrollatur ta' radju li jikkollega 8525 20 99 — ftugh bl-ilqugh bla wire 8525 20 99 — terminal ta' l-idejn 8525 20 99 — terminal ta' l-idejn b'apparat li jaqra l-kowd tal-linji 8525 20 99 <p>Id-data hija mibghuta bir-radju mit-terminali ta' l-idejn jew lill-kontrollatur tar-radju li jikkollega jew lill-ftuh bl-ilqugh u trasferit minn hemm permezz tal-wire via l-kontrollatur tan-network lill-magni awtomatiċi li jipproċessaw id-data (mhux komponenti tas-sistema).</p> <p>Il-komponenti tas-sistema huma mqegħda flimkien f'komposizzjonijiet li jvarjaw.</p> <p>(Ara l-istampa) (*)</p>		<p>Il-Klassifikazzjoni hija determinata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda u mill-għażla tal-kliem użat fil-kodiċi NM rilevanti.</p> <p>Il-komponenti tas-sistema interkonnessi individwalment ma jagħmlux xi funzjoni definita preċiżament fis-sens tan-nota 4 tat-taqsimi XVI.</p>

(*) L-istampa hija purament għall-informazzjoni.

